

F. 99 — 2156

[C - 99/31306]

**3 JUNI 1999. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française modifiant le règlement fixant la procédure relative à l'autorisation de fonctionnement provisoire, à l'agrément, au refus d'agrément et au retrait d'agrément et à la fermeture des établissements visés à l'article 1<sup>er</sup> du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées et déterminant les modalités d'octroi de l'accord de principe visé à l'article 2 bis du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées;

Vu le Règlement fixant la procédure relative à l'autorisation de fonctionnement provisoire, à l'agrément, au refus d'agrément et au retrait d'agrément et à la fermeture des établissements visés à l'article 1<sup>er</sup> du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées et déterminant les modalités d'octroi de l'accord de principe visé à l'article 2bis du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées;

Vu l'avis du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé du 21 mars 1997;

Considerant qu'il est nécessaire de maîtriser l'évolution des dépenses dans le cadre du budget global fixé en 1997 par le gouvernement fédéral pour le secteur des maisons de repos;

Considerant qu'il serait utile, de réaliser en Région bruxelloise une harmonisation des normes, de favoriser les alternatives d'hébergement encadré et de promouvoir le maintien à domicile ou dans des lieux assimilé au domicile;

Considerant qu'il serait utile de réaliser une programmation concertée des places de Maisons de repos et de Maisons de repos et de soins,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution en vertu de l'article 138 de la Constitution.

**Art. 2.** Un article 31bis, rédigé comme suit est inséré dans le règlement fixant la procédure relative à l'autorisation de fonctionnement provisoire, à l'agrément, au refus d'agrément et au retrait d'agrément et à la fermeture des établissements visés à l'article 1<sup>er</sup> du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées et déterminant les modalités d'octroi de l'accord de principe visé à l'article 2bis du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées :

« article 31bis : En dérogation au présent règlement, le Collège ne se prononce sur aucune demande d'accord de principe entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 31 décembre 1999, sauf en cas de réduction équivalente ou de transfert d'accord de principe. ».

Bruxelles, le 3 juin 1999.

Par le Collège :

Ch. PICQUE,

Membre du Collège chargé de l'Aide aux personnes

H. HASQUIN,

Président du Collège

—————  
VERTALING

N. 99 — 2156

[C - 99/31306]

**3 JUNI 1999. — Besluit van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het reglement tot vaststelling van de procedure betreffende de voorlopige toelating voor de werking, de erkenning, de weigering van de erkenning, de intrekking van de erkenning en de sluiting van de inrichtingen bedoeld in artikel 1 van het decreet van 10 mei 1984 betreffende de rustoorden voor bejaarden en tot vaststelling van de toekenningsmodaliteiten van het principiële akkoord bedoeld in artikel 2bis van het decreet van 10 mei 1984 betreffende de rustoorden voor bejaarden**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschapsraad van 10 mei 1984 betreffende de rustoorden voor bejaarden;

Gelet op het reglement tot vaststelling van de procedure betreffende de voorlopige toelating voor de werking, de erkenning, de weigering van de erkenning, de intrekking van de erkenning en de sluiting van de inrichtingen bedoeld in artikel 1 van het decreet van 10 mei 1984 betreffende de rustoorden voor bejaarden en tot vaststelling van de toekenningsmodaliteiten van het principiële akkoord bedoeld in artikel 2bis van het decreet van 10 mei 1984 betreffende de rustoorden voor bejaarden;

Gelet op het advies van de Brusselse Franstalige adviesraad voor Welzijnzorg en Gezondheid van 21 maart 1997;

Overwegende dat de beheersing van de evolutie van de uitgaven in het raam van de globale begroting die in 1997 is vastgesteld door de federale regering voor de sector van rustoorden, noodzakelijk is;

Overwegende dat het voor het Brussels gewest noodzakelijk is over te gaan tot een harmonisering van de normen, de bevordering van de alternatieven inzake begeleid wonen en de bevordering van het houden thuis of in plaatsen die gelijkwaardig zijn aan de woonplaats;

Overwegende dat het nuttig zou zijn over te gaan tot de uitwerking van een overlegde planning van de plaatsen van rustoorden en van rust- en verzorgingstehuizen;

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 van de Grondwet krachtens het artikel 138 van de Grondwet.

**Art. 2.** Een hiernavolgend artikel 31bis wordt gevoegd in het reglement tot vaststelling van de procedure betreffende de voorlopige toelating voor de werking, de erkenning, de weigering van de erkenning, de intrekking van de erkenning en de sluiting van de inrichtingen bedoeld in artikel 1 van het decreet van 10 mei 1984 betreffende de rustoorden voor bejaarden en tot vaststelling van de toekenningsmodaliteiten van het princiepsakkoord bedoeld in artikel 2bis van het decreet van 10 mei 1984 betreffende de rustoorden voor bejaarden :

« artikel 31bis : In afwijking van dit reglement doet het College geen uitspraak over enige aanvraag om princiepsakkoord tussen 1 mei 1999 en 31 december 1999, behalve ingeval van equivalente vermindering of van overdracht van princiepsakkoord. »

Brussel, 3 juni 1999.

Namens het College :

Ch. PICQUE

Het Lid van het College, bevoegd voor Bijstand aan Personen,

H. HASQUIN

De Voorzitter van het College.



F. 99 — 2157

[C - 99/31299]

**10 JUIN 1999. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française cloturant la session ordinaire 1998-1999 de l'Assemblée de la Commission communautaire française**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 71,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La session ordinaire 1998-1999 de l'Assemblée de la Commission communautaire française est close.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 12 juin 1999.

**Art. 3.** Le Président du Collège est chargé de l'exécution du présent arrêté, notamment d'en assurer sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 juin 1999.

Par le Collège de la Commission communautaire française :

Président du Collège,

H. HASQUIN

—

VERTALING

N. 99 — 2157

[C - 99/31299]

**10 JUNI 1999. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie houdende sluiting van de gewone zitting 1998-1999 van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 houdende vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 71,

Besluit :

**Artikel 1.** De gewone zitting 1998-1999 van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie wordt gesloten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 12 juni 1999.

**Art. 3.** De Voorzitter van het College is belast met de uitvoering van dit besluit, met name met de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 10 juni 1999.

Namens het College van de Franse Gemeenschapscommissie :

Voorzitter van het College,

H. HASQUIN